

Redattore tecnico APF

Redattrice tecnica APF

Arte, cultura, comunicazione

Meccanica, elettrotecnica, informatica

Il redattore tecnico e la redattrice tecnica si occupano della redazione di documentazione tecnica. Oltre alla stesura di testi, le mansioni comprendono anche la pianificazione, la progettazione e la produzione di materiale informativo tecnico destinato all'utenza.

Attività

Redazione e impaginazione

redigere informazioni relative a prodotti e servizi tecnici, come ad esempio manuali di montaggio e d'uso, documenti di manutenzione, guide operative e informazioni commerciali

impaginare le informazioni in modo tale che gli e le utenti possano utilizzare impianti, apparecchiature e macchinari in modo sicuro ed efficace

redigere la documentazione interna all'azienda

impaginare e preparare la documentazione, realizzare illustrazioni e layout o affidare l'incarico a terzi

Raccolta d'informazioni

raccogliere informazioni, svolgere interviste e approfondire la conoscenza degli oggetti da descrivere

sulla base dei dati raccolti, elaborare un manoscritto che viene controllato da persone esperte del settore

collaborare con figure professionali provenienti dai settori dello sviluppo prodotti, della fotografia, della grafica e della traduzione

Realizzazione di progetti di documentazione

redigere un capitolato d'onori con obiettivi e scadenze, determinare l'impiego del personale, gli strumenti di lavoro e i costi

elaborare un concetto in cui siano definiti il gruppo target, il tipo e il numero di documenti necessari, la struttura e l'impaginazione

supervisionare l'esecuzione e la qualità degli incarichi

provvedere alla traduzione della documentazione

sottoporre i testi a soggetti di prova in linea con il gruppo target e discutere la valutazione con persone esperte del settore

approvare la documentazione per la pubblicazione

Condizioni di lavoro

I redattori tecnici e le redattrici tecniche lavorano generalmente in ufficio o, se freelance, al loro domicilio.

Questi professionisti e queste professioniste trovano impiego presso aziende industriali o di servizi che realizzano prodotti tecnici per cui sono necessari manuali d'istruzione e guide. Possono però lavorare anche in modo indipendente o da freelance, su mandato.

Attitudini e interessi

Attitudini

Capacità di analisi
Attitudine per le lingue
Accuratezza e precisione
Senso tecnico
Senso di responsabilità

Interessi

Lavorare in modo preciso
Informare e sensibilizzare
Scrivere

Formazione

Questa formazione è generalmente modulare e si acquisisce parallelamente all'esercizio della professione.

Durata

1 anno

Condizioni di ammissione

le condizioni di ammissione figurano nel **regolamento d'esame** 
<https://www.becc.admin.ch/becc/public/bvz/beruf/download/16661>

Titolo

attestato professionale federale (APF) di redattore tecnico o redattrice tecnica

Formazione continua

Diploma federale

Responsabile della documentazione tecnica EPS

Professioni simili

Professione

Professione

Correttore/trice APF

<https://www.orientation.ch/fr/it/professioni/correttore-trice-apf>

Ideatore/trice e redattore/trice di testi APF

<https://www.orientation.ch/fr/it/professioni/ideatore-trice-e-redattore-trice-di-testi-apf>

Ulteriori informazioni

Numero Swissdoc

0.811.24.0

Link utili

tecom Svizzera

<https://www.tecom.ch/fr/>

Associazione professionale della comunicazione tecnica (in francese e tedesco)

Basi legali

<https://www.becc.admin.ch/becc/public/bvz/beruf/show/95850?lang=de>